

*When the Son of
Man comes, will he find*
FAITH ON EARTH?

*Quando venga el Hijo del
Hombre, ¿encontrará fe*
SOBRE LA TIERRA?



ST. HELEN

1600 South Avenue O, Portales, New Mexico 88130

Email: sthelenofportales@gmail.com

www.Sthelenportales.org

Church Office: 575-356-4241, Fax 575-359-1721

Hours: Monday-Thursday 8:00 am-5:00 pm; Closed Friday

As disciples of Jesus in the universal Church we are called to become in Jesus' own words "a house of prayer for all peoples."

Thus we welcome all, the stranger, the lost, those who have never known Jesus and those who have fallen away for whatever reason. We seek to spread the full gospel: "Woe to us if we don't spread the gospel."

Our practical goal is to utilize and dispense the seven sacraments as instruments of God's sanctification and healing, under the guidance of the Archbishop of Santa Fe.

We set our sights on mature Christian witness for the building up of God's spiritual house, the new people of God that He has chosen to be his own, and chosen to announce His praises.

Our prayer is to become committed disciples of our Lord Jesus and become "a house of prayer for all peoples."

Pastor: Rev. Francisco Carbajal

Deacons: Roberto Herrera & Paul M. Benoit

Office Secretary/Bookkeeper: Emma Britton

Maintenance: Pete Salas

Emergency Only Number 575-226-5764

MASS SCHEDULE

Saturday	4:00 pm	English
Sunday	9:00 am	English
	12:00 pm	Español
	5:00 pm	English

Daily Mass At Chapel, on 1608 W. 17th St.

Monday, Thursday & Friday - 8:00 a.m. - English

Wednesday 6:00 pm *Español*

RECONCILIATION/RECONCILIACIÓN

Saturday 3:00-3:45 p.m.

Wednesday 5:00pm-5:45pm

SACRAMENTS/ SACRAMENTOS

Baptism, Confirmation, First Communion, Marriage: Contact the Parish Office for details.

Bautismo, Confirmación, Primera Comunión, Matrimonio: Para mayor información hablar a la oficina. Ofrecemos todos los Sacramentos en dos idiomas.

BLESSED SACRAMENT EXPOSITION/ EXPOSICIÓN DEL SANTISIMO

Wednesday/Miércoles 5:00 p.m. y 7:00 p.m.

Thursday & Friday/Jueves y viernes 7:00 a.m.

Saturday/Sábado 5:30-6:30 p.m.

Sunday/Domingo 6:30-7:30 p.m.

ROSARY/ROSARIO

Saturday 9:00 am, Praying of the Holy Rosary for the unborn every first Saturday of the month.

PARISH LIFE - APOSTOLADO

Director of Religious Education - Sylvia Baca

Bereavement Ministry- Carol Vigil 356-4241

Ministerio de despojo Cindy Ortega 693-8556

Cursillo Simon Nunez 760-6524

RCIC/RCIA Becky Lopez 356-4241

Renee Neely 356-6498

Finance Council President Paul Benoit 760-9002

SHYG/Life Teen: Francisco Lopez & Adrianna

Garcia—575-356-4241

Thomas More Newman Ctr. Steven Brust 356-4241

Altar Servers Guild Damari Jimenez

Thur Morn Bible Study Mary Murray 575-359-0017

Saint Vincent de Paul: *Closed until further notice*

LOCAL CATHOLIC SERVICE ORGANIZATIONS

Catholic Daughters -Tanya Baca 575-799-1982

Knights of Columbus-Jose Montoya 505-967-1329

CHOIRS: Macario Saiz 356-6238

Mario Aguirre 359-5657

Grupo Santa Helena 356-4241

Jesus Ollervides 356-4241

Would you ever want to be Catholic?

We welcome all inquires.

Te gustaría ser Católico?

Nosotros recibimos todas sus inquietudes.



For the week of October 19-25, 2025

Sunday 29th Sunday in Ordinary Time Pg 958

Ex 17:8-13; Ps 121:1-2, 3-4, 5-6, 7-8; 2 Tm 3:14-4:2; Lk 18:1-8

Monday Rom 4:20-25; Lk 1:69-70, 71-72, 73-75; Lk 12:13-21

Tuesday Rom 5:12, 15b, 17-19, 20b-21; Ps 40:7-8a, 8b-9, 10, 17; Lk 12:35-38

Wednesday Rom 6:12-18; Ps 124:1b-3, 4-6, 7-8

Thursday Rom 6:19-23; Ps 1:1-2, 3, 4 and 6; Lk 12:49-53

Friday Rom 7:18-25a; Ps 119:66, 68, 76, 77, 93, 94; Lk 12:54-59

Saturday Rom 8:1-11; Ps 24:1b-2, 3-4ab, 5-6; Lk 13:1-9

Sunday 30th Sunday in Ordinary Time Pg 962

Sir 35:12-14; 16-18; Ps 34:2-3, 17-18, 19, 23; 2 Tm 4:6-8, 16-18; Lk 18:9-14

Mass Intentions

Saturday, October 18, 2025

4:00 pm

†Lorenzo, Arthur & Joe Garcia by Josie Garcia & family

†J. C. Gormley, Jr. by Judith & Ray Gormley

†Frances Patrick & John Richard Gormley by Judith & Ray Gormley

Sunday, October 19, 2025

9:00 am

St. Helen's Catholic Daughters in honor of National Catholic Daughter Sunday

†Cecilia Padilla by Troy & Maxine McCollum

†Carlos Paiz-10 year death anniversary-by the Paiz family

†Josefre Gonzales by Carl & Cynthia Gonzales

12:00 pm

Por la salud de Monica Herrera por Emma Britton

5:00 pm

Birthday blessings-Belia Fernandez-by the Martinez family

†Dennis Markwardt by Pat Marlowardt & family



Stewardship for the week of:

October 11-12, 2025

Regular-\$5,730.18

Building Fund-\$70.00

Children-\$64.05

Thank you for your generosity!!!

Pray for the Sick

Dora Arguello

Isabel Villegas

Dennis Aragón

Arely Mald

Magdalena García

Denna Russell

Manuel Gallegos Jr

Nina Sanchez

Alianna Sanchez

John Campbell

Peter Morrison

Honorio Castillo

Alex Jiménez

Armando Moriel

Johnny Pena

Virginia Sanchez

Jesse Martinez

Elena Romero

Antonia Marez

Nestor Hernandez

Theresa Zarbraugh

Sandra Boni

Luis Jr. Fierro

Josie Garcia

Rosa Serano

Krista Martinez

Sebastian Duran

Terry Encinias

Gabriel Velasquez

Laura Gonzalez

Judy Valdez

Emma Ribera

Israel Soto

Becky Duran

Antonia Marez

Caron Powers

Ralph Gallegos Jr.

Carlos Espinoza

Luz Navarette

Betty Hebert

Gary Jaramillo

Cecelia Chavez

Nancy Garcia Civil

Janae Jimenez

Mason Stansel

Lillie Stansel

Andy Cox

Elaine Sanchez

Aliana Nieto

Emma Quintana

Sanctuary Candle

For the health and healing of Monica Herrera





OCTOBER BAPTISMS

October baptism classes:

English: Thursday, October 16; 6 pm in Youth Room

Spanish: Wednesday, October 15; 5 pm –Deacon's Office

October Batisms:

English: Saturday, October 18; 10 am

Spanish: Saturday, October 18, 11:00 am

Paper work must be completed and sponsors must have met with the deacon by 3:00 pm before the Baptism class.

+++++

Clases de bautismo de octubre:

Inglés: Jueves, 16 de octubre; 6 pm en el Salón de Jóvenes

Español: Miércoles, 15 de octubre; 5 pm – Oficina del Diácono

Batismos de Octubre:

Inglés: Sábado, 18 de octubre; 10:00 am

Español: Sábado, 18 de octubre, 11:00 am

Los padrinos deben haber completado la documentación y haberse reunido con el diácono antes de las 3:00 pm antes de la clase de Bautismo.



Engaged Encounter
Weekends 2025:

Amarillo, TX November
1-2

Albuquerque, NM
November 14-16

Evenings for Engaged at
St. Jude Parish,

Albuquerque

November 4, 6, 11, 13 and 15

Pre-Cana de Santa Fe:

October 23-25

**Call the parish office for more
information.**

+++++

**SEEKING EUCHARISTIC MINISTERS, HOME-
BOUND COMMUNION MINISTER & LECTORS**



We are in need of all of the above mentioned ministers. We are especially short at the Saturday & Sunday evening masses. You will be trained in any or all of these ministries. Call

the office and leave your name & phone number. You will be contacted on the training date. You must have your VIR-TUS training up to date. The VIRTUS training can be done on line and the certificate is good for 5 years.

If you were a homebound communion minister and are no longer active, please return the communion bag you were furnished so it can be given to someone in active status. Thank You.



**SE BUSCA MINISTROS EUCARÍSTICOS,
MINISTROS DE COMUNIÓN CONFINADOS
EN CASA Y LECTORES**

Necesitamos todos los ministros mencionados. Tenemos escasez de personal para las misas vespertinas de los sábados y domingos. Recibirá capacitación en cualquiera o todos estos ministerios. Llame a la oficina y deje su nombre y número de teléfono. Nos pondremos en contacto con usted el día de la capacitación. Debe tener su capacitación VIRTUS al día. La capacitación VIRTUS se puede realizar en línea y el certificado tiene una validez de 5 años.

Si usted era ministro de la comunión confinados en sus hogares y ya no está activo, por favor devuelva la bolsa de comunión que le proporcionaron para que pueda ser entregada a alguien que sí esté activo. Gracias.

SAINT HELEN'S CATHOLIC PARISH

ACTUAL OPERATING INCOME - JULY 1, 2024 TO JUNE 30, 2025	
Sunday, Holy Day, Children & Donations Collections	313,281.75
Rental Income	750.00
Insurance Reimbursements	0.00
Building Fund Collections	19,794.75
Designated Donations	16,636.45
Stole Fees	5,610.00
Rebates (ACA, Workman Comp Insurance/Legal Response Refunds)	4,848.40
Fundraising Income	83,000.98
Mass Stipend, Program fees, Articles for Sale	3,441.00
Interest Income (Bank & ASF)	1,620.79
Thomas More/Seminarian Subsidy from Diocese, Grants, Other	7,567.38
Total Operating Income - 2024-2025	456,551.50

ACTUAL OPERATING EXPENSE - JULY 1, 2024 TO JUNE 30, 2025	
Liturgy	(22,456.21)
Religious Ed	(4,912.06)
Youth & Young Adult	(7,606.03)
Pastoral Outreach	0.00
Parish Life	0.00
Pastoral Services	(75,662.79)
Deacon Services	(6,433.13)
Parish Administration	(128,285.38)
Fixed Expenses	(28,370.41)
Plant Operation & Maintenance	(136,197.71)
Fundraising Expenses	(23,416.81)
Total Operating Expense - 2024-2025	(433,340.53)

ACTUAL OPERATING INCOME LESS OPERATING EXPENSE	23,210.97
---	------------------

Balance 6/30/2024 Balance (Prior Year Balance+Income-Expense)	61,103.25
--	------------------

St. Helen's Building Fund	
Total Parish Building Fund (Posted) Collections (2024-2025)	19,794.75
Total Building Fund as of June 30, 2025 (ASF) (Prior Balance + Current)	159,345.04

PARROQUIA CATÓLICA DE STA. HELENA

ACTUAL OPERATING INCOME - JULY 1, 2024 TO JUNE 30, 2025	
Colectas del domingo, los días de fiesta, y donaciones	313,281.75
Ingreso de Renta	750.00
Reembolsos del seguro	0.00
Colectas del Fondo para los Edificios	19,794.75
Donaciones Designadas	16,636.45
Pagos por servicios proveídos por el sacerdote o el diácono	5,610.00
Reembolsos (ACA, seguro de accidentes laborales/fondos de respuesta legal)	4,848.40
Ingreso de recaudaciones de fondos	83,000.98
Misas, cuotas para programas, artículos para vender	3,441.00
Ingresos de interés (el banco y ASF))	1,620.79
Donaciones/Otros Ingresos (Subsidios del St. Thomas More, Seminario, Otros)	7,567.38
Ingreso Total de Operación - 2024-2025	456,551.50

ACTUAL OPERATING EXPENSE - JULY 1, 2024 TO JUNE 30, 2025	
La Liturgia	(22,456.21)
La Educación Religiosa	(4,912.06)
Jóvenes y Adultos Jóvenes	(7,606.03)
Alcance Pastoral	0.00
La Vida de la Parroquia	0.00
Servicios Pastorales	(75,662.79)
Servicios del Diaconato	(6,433.13)
Administración de la Parroquia	(128,285.38)
Gastos Fijos	(28,370.41)
Operación y Mantenimiento	(136,197.71)
Gastos de las Recaudaciones de Fondos	(23,416.81)
Gastos Totales de Operación - 2024-2025	(433,340.53)

INGRESOS MENOS GASTOS DE OPERACIÓN	23,210.97
---	------------------

Balance 6/30/2024 (Balance del Año Anterior + Ingresos - Gastos	61,103.25
--	------------------

El Fondo de Edificios de Sta. Helena	
Colectas de Fondo de Edificios (2024-2025)	19,794.75
Total del fondo de edificios el 30 de junio de 2024	159,345.04


CORNERSTONE
 CONSTRUCTION SERVICES LLC
 ROOFING • CONCRETE • COMPLETE REMODELS • FRAMING
 WWW.CORNERSTONECONSTRUCTIONSVC.COM • 575.607.7387 • FACEBOOK.COM/CORNERSTONE.CONST.SVC


JP Stone Community Bank
 Rock Solid & Home Owned
 Since 1906 • Member FDIC
 356-6601
 109 East Second

Portales Hardware
 YOUR HOMETOWN HARDWARE STORE!
 227 S. Main
575-356-6711


KEEPSAKE
 Jewelry & Personal Gifts
 575-762-2832
 Khai Duong
 Khaidinhduong@yahoo.com
 NORTH PLAIN MALL
 2809 N. PRINCE #171 • CLOVIS

R.G. LATH & PLASTER
 Rudy Garcia, Parishioner
 1009 W. FIR
 825-0178 359-1914

Catholic Daughters of the Americas
 Meetings held 1st Thurs of the month starting at 6:00pm
 Thomas More Center
 Court St. Helen of the Cross #2435
 Scholarships Available

FORT SUMNER MONUMENTS
 Albert Sena 575-760-8079
 Geraldine Sena 575-760-2443
 175 W. Sumner Ave. 575-355-2373
 ftsmonuments@hotmail.com


Pro Roofing Co
 ROOFING • GUTTER INSTALLATION
 GUTTER CLEANING • SIDING INSTALLATION AND MORE
 Jerry & Roberta Trujillo 575-356-8412
 Michael Trujillo 575-607-5580
 Parishioners
 708 E 2nd St. Ste A
 www.lgtconstruction.com www.proroofingco.expert


ThankYouForYourPriesthood.com
#ThankYouForYourPriesthood

ADVERTISE HERE
 Promote your Business AND Support your Parish.
 Fred Barrera ~ 323-646-7735
 fbarrera@diocesan.com


EL RANCHO RESTAURANT
 101 S. CHICAGO AVE.
 PORTALES, NM 88130
(575) 359-0098


RED ARROW ENTERTAINMENT
 FAMILY ENTERTAINMENT
 11-9pm Sun-Thursday & 11-10pm Friday and Saturday
575-935-5825
 320 W 21st St. • Clovis, NM 88101
 Bowling, Mini Golf, Bumper Cars, Lazer Tag, 60 Arcade Games, Bingo, Food Court: "The Salty Mermaid", "Wok-N-Roll"

Hamilton GM Country
 NEW AND USED CARS
 Andy Puebla, Parishioner
 www.HamiltonAuto.com
 575-749-0836
 42447 US Hwy. 70


COX REFRIGERATION & ELECTRIC, INC.
 Ruth Cox, Parishioner
 Servicing Area Since 1970
 • AC
 • Electrical
 • Heat Pumps
 • Sheet Metal
 • Commercial Refrigeration
 301 S. Main
 356-6164
 NM LIC. 61096

PRESENT THIS COUPON
VISIT RGH CAFE FOR A 10% DISCOUNT
 BREAKFAST 7:00 AM - 9:30 AM
 LUNCH 11:00 AM - 1:30 PM

RGH Roosevelt General Hospital and Clinics
 42121 US Hwy 70, Portales
 (575) 356-3423

Steed-Todd FUNERAL HOME & CREMATORY


 • Traditional Funerals
 • Cremations
 • Pre-Arranged Funeral Plans
 • Aftercare Resources
575-763-5541
 www.steedtodd.com


Village Pharmacy
 FULL SERVICE PHARMACY
 Delivery • Consultation on Medication
 Remedios and Natural Products Available
 Victor Baca, Pharmacist
 Se Habla Español
 Monday-Friday 9-6
 Saturday 9-Noon
356-8555
 1719 S. AVENUE D
 www.villagerx.com
 DRIVE UP WINDOW

NICK WIEGEL
 575-762-8373
 501 Commerce Way, Ste 5
 Clovis
 Catholic Parishioner

Allstate
 You're in good hands.
 © 2018 Allstate Insurance Co.


Get this bulletin emailed to you every week.
 Simply go to
 www.DM.CHURCH/5286
 ...or scan 
 DISCOVERMASS